

# Our Lady of Guadalupe Nuestra Señora de Guadalupe

1860 Griegos Road, NW  
Albuquerque, NM 87107  
www.guadalupeabq.com

## Parish Office—Oficina Parroquial

☎ 505.345.4596 ☎ 505.342.2984  
✉ olog9108@gmail.com

## Religious Education—Educación Religiosa

☎ 505.344.7153 ☎ 505.342.2984  
✉ olog9109@gmail.com

### Mass Schedule

Monday–Friday	9:00am (Bilingual)
Saturday	5:30pm (English)
Sunday	7:30am, 10:00am, 6:30pm (English) 12:30pm (Spanish)

### Horario de Misas

lunes a viernes	9:00am (bilingüe)
sábado	5:30pm (inglés)
domingo	7:30am, 10:00am, 6:30pm (inglés) 12:30pm (español)

### Penance—Penitencia

Saturdays at 4:00pm and by appointment.  
Los sábados a las 4:00pm y también por cita previa.

### Eucharistic Adoration

Tuesday and Thursday	7:00am–9:00pm
Wednesday and Friday	7:00am–5:00pm

### Adoración Eucarística

martes y jueves	7:00am–9:00pm
miércoles y viernes	7:00am–5:00pm

### Business Hours

Monday	9:30am–12:00pm
Tuesday–Friday	9:30am–12:00pm 1:00pm–4:30pm

### Horario de Oficina

lunes	9:30am–12:00pm
martes–viernes	9:30am–12:00pm 1:00pm–4:30pm

### Religious Education Office Hours

Monday, Tuesday, Thursday	9:30am–12:00pm
Wednesday and Thursday	4:00pm

### Horario de la Oficina de Educación Religiosa

lunes, martes y jueves	9:30am–12:00pm
miércoles y jueves	4:00pm

### Print Deadline

All bulletin and prayer list names are due by Friday at noon to ologabqbulletin@gmail.com 10 days in advance.

### Fecha Límite

La fecha límite para enviar anuncios e intenciones de oración a ologabqbulletin@gmail.com es viernes al mediodía, 10 días antes de publicación.



*No temas, ¿no estoy aquí yo, que soy tu Madre?*

### **Fifth Sunday in Ordinary Time**

Sunday, February 10, 2019

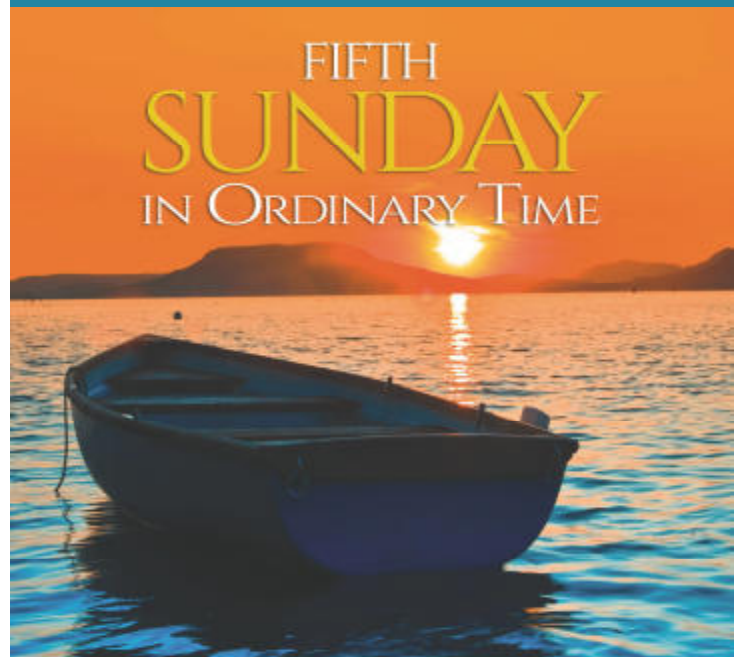
### **Quinto Domingo de Tiempo Ordinario**

domingo 10 de febrero de 2019

### **Question of the Week | Pregunta de la Semana**

Luke offers us a lot of insights into the personality of Peter with his account of Jesus' call of the first disciples. What do we know about Peter based on this call narrative?

Lucas nos ofrece muchas ideas sobre la personalidad de Pedro con su relato del llamado de Jesús de los primeros discípulos. ¿Qué sabemos acerca de Pedro basado en esta narrativa de la llamada?



FIFTH  
SUNDAY  
IN ORDINARY TIME

Simon said in reply, "Master, we have worked hard all night and have caught nothing, but at your command I will lower the nets." When they had done this, they caught a great number of fish and their nets were tearing. - Lk 5:5-6

Simón replicó: "Maestro, hemos trabajado toda la noche y no hemos pescado nada; pero, confiado en tu palabra, echaré las redes". Así lo hizo y cogieron tal cantidad de pescados, que las redes se rompían. - Lc 5, 5-6

**Parish Staff • Personal Parroquial**

**Rev. Joe D. Vigil**  
Pastor | Párroco

**Rev. Juan Manuel Cabrera,**  
**Rev. Manuel Montoya, Rev. George Valverde**  
Permanent Deacons | Diáconos Permanentes

**Anna María Gómez**  
Office and Facilities Manager  
Gerente de Oficina e Instalaciones

**Brigitte Leyva**  
Religious Education Director  
Directora de Educación Religiosa

**Andrea Solís**  
Youth Minister | Ministra Juvenil

**Charlotte Flores**  
Parish Secretary | Secretaria Parroquial

**Enrique Retana**  
Maintenance Supervisor | Supervisor de Mantenimiento

**José Quintana**  
Maintenance | Mantenimiento

**Sacrificial Giving Report for January 27, 2019**  
**Informe de diezmo para el 27 de enero de 2019**

Sunday Collection • Colección dominical	\$5457.00
Building Fund • Fondo de edificios	\$2395.00

[www.guadalupeabq.com/give-on-line](http://www.guadalupeabq.com/give-on-line)

**Prayer Intentions • Intenciones de Oración**  
**Sick • Enfermos**

Lila Armijo, Tina Arrey, Joe García, Theresa Maestas, Vickie Maestas

**Deceased • Difuntos**  
Molly C. de Baca

To add a name, email [ologabqbulletin@gmail.com](mailto:ologabqbulletin@gmail.com) or call the parish office.  
Intentions are published for a month.  
Llama a la oficina o escribe [ologabqbulletin@gmail.com](mailto:ologabqbulletin@gmail.com) para agregar un nombre. Se publican las intenciones por un mes.

**Sentence Sermon • Sermoncito Semanal**  
“God can live anywhere, but He prefers your heart.”

“Dios puede vivir en cualquier lugar, pero Él prefiere en tu corazón”.

**Father Flood**



**Mass Intentions ✠ Intenciones de Misa**

**Monday, February 11** Our Lady of Lourdes  
**lunes 11 de febrero** Nuestra Señora de Lourdes  
**9:00am** †Delfinia Romero by Celsa Romero  
†Vernon Reza by Elena Duncan  
—Special intentions for Alicia López by Carmen Montaño

**Tuesday, February 12** St. Gaudentius  
**martes 12 de febrero** San Gaudencio  
**9:00am** †Raymond Martinez by Mom & Dad  
—Health of Phyllis Ramirez by Nora Gómez  
—In thanksgiving to the Sacred Heart of Jesus by Gloria and Fernando Lucero

**Wednesday, February 13** St. Benignus  
**miércoles 13 de febrero** San Benigno  
**9:00am** †Abraham Ramirez by Albert Ramirez  
†Henry Aceves by Karen and Daughters  
—Health of Olivia Griego by Nora Gómez

**Thursday, February 14** St. Valentine  
**jueves 14 de febrero** San Valentín  
**9:00am** †Domingo y Arminda Portillo por la familia  
†Joseph Lovato by the Family  
—In thanksgiving to everyone who helped with prayers and financial gifts by Martín Quintana

**Friday, February 15** St. Faustinus  
**viernes 15 de febrero** San Faustino  
**9:00am** †Tomasita, Mary, and Ray García by Family  
†Deceased Members of the Romero Family by Cathy Romero

**Saturday, February 16** St. Giuliana  
**sábado 16 de febrero** Santa Juliana  
**5:30pm** †Gilbert Lucero by Frances Lucero  
†Vernon Reza by Jenaro and Louella Pedroncelli  
†Brigida Chávez by Ida Jiménez

**Sunday, February 17** 6<sup>th</sup> Sunday of Ordinary Time  
**domingo 17 de febrero** 6<sup>o</sup> Domingo del Tiempo Ordinario  
**7:30am** †Matthew Martínez by Edwina Barela  
†Jimmy and Karen Coleman by the Givens Family  
—All Souls by Macy

**10:00am** —Aldrina Sisneros by the Balderrama Family

**12:30pm** †Cesario Bencomo por la familia  
†José Guadalupe Morales por la familia  
—Bendiciones en el cumpleaños de Camila Lucía Cabrera por su familia

**6:30pm** †William García by David Quintana

**Q** What is holy water and how do I explain the reason that it is placed at the entrances of churches to my non-Catholic friends?

**A** Holy water is a sacramental; a reminder of the life of the church expressed and celebrated through the sacraments. By blessing ourselves with holy water as we enter the church, we are reminded of our own baptism and our call to conversion. Much as we are baptized and then journey through life, we bless ourselves and move through the church, symbolizing again the guiding presence of the Lord, which comes to us through baptism. Remember, the church is sacramental, that is, God's grace is mediated through word and gesture (the outward signs). This comes to us through Jesus (instituted by Christ) as he enters to the church his saving mission (to give grace). In turn, the church, through sacraments, shares that grace and mission with us.

We especially use holy water during Easter when the priest sprinkles the people. It serves to remind us that we are indeed on a journey of faith that makes us one with Christ. So blessing ourselves not only reminds us that we are baptized into a community of faith, but also helps us renew our own baptismal promises to reject sin and to believe in God. It is the heart of Christ and belief to turn from sin and toward God. Holy water and baptism make it a visible sign for all of us to follow.

© 2019 Liturgical Publications, Inc.

**Readings for the Week**

**Sunday:** Is 6:1-2a, 3-8/Ps 138:1-2, 2-3, 4-5, 7-8 [1c]/1 Cor 15:1-11 or 15:3-8, 11/Lk 5:1-11  
**Monday:** Gn 1:1-19/Ps 104:1-2a, 5-6, 10 and 12, 24 and 35c [31b]/Mk 6:53-56  
**Tuesday:** Gn 1:20-2:4a/Ps 8:4-5, 6-7, 8-9 [2ab]/Mk 7:1-13  
**Wednesday:** Gn 2:4b-9, 15-17/Ps 104:1-2a, 27-28, 29bc-30 [1a]/Mk 7:14-23  
**Thursday:** Gn 2:18-25/Ps 128:1-2, 3, 4-5 [cf. 1a]/Mk 7:24-30  
**Friday:** Gn 3:1-8/Ps 32:1-2, 5, 6, 7 [1a]/Mk 7:31-37  
**Saturday:** Gn 3:9-24/Ps 90:2, 3-4abc, 5-6, 12-13 [1]/Mk 8:1-10  
**Next Sunday:** Jer 17:5-8/Ps 1:1-2, 3, 4, 6 [40:5a]/1 Cor 15:12, 16-20/Lk 6:17, 20-26

**Lecturas de la Semana**

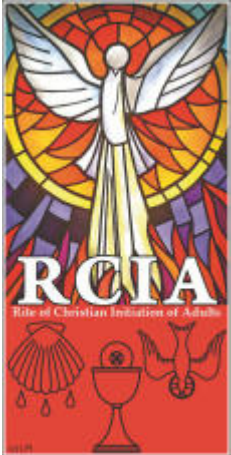
**Domingo:** Is 6, 1-2. 3-8/Sal 138, 1-2. 2-3. 4-5. 7-8 [1]/1 Co 15, 1-11 o 15, 3-8. 11/Lc 5, 1-11  
**Lunes:** Gn 1, 1-19/Sal 104, 1-2. 5-6. 10 y 12. 24 y 35 [31]/Mc 6, 53-56  
**Martes:** Gn 1, 20-2, 4/Sal 8, 4-5. 6-7. 8-9 [2]/Mc 7, 1-13  
**Miércoles:** Gn 2, 4-9. 15-17/Sal 104, 1-2. 27-28. 29-30 [1]/Mc 7, 14-23  
**Jueves:** Gn 2, 18-25/Sal 128, 1-2. 3. 4-5 [cfr. 1]/Mc 7, 24-30  
**Viernes:** Gn 3, 1-8/Sal 32, 1-2. 5. 6. 7 [1]/Mc 7, 31-37  
**Sábado:** Gn 3, 9-24/Sal 90, 2. 3-4. 5-6. 12-13 [1]/Mc 8, 1-10  
**Domingo siguiente:** Jer 17, 5-8/Sal 1, 1-2. 3. 4. 6 [40, 5]/1 Co 15, 12. 16-20/Lc 6, 17. 20-26

*Read the gospel and color!  
 ¡Lee el evangelio y pinta!*

**To the Parents of Young Children:**

- God put the wiggle in children—don't feel you have to suppress those wiggles in God's house.
- Quietly explain the parts of the Mass and actions of the priest, musicians, ushers, etc.
- Sing the hymns, pray and voice the responses. Children learn behavior by mimicking you.
- Consider sitting toward the front where it is easier for your little ones to engage.
- If you have to leave the Sanctuary with your child, feel free to do so, but please come back. As Jesus said, "Let the children come to me."





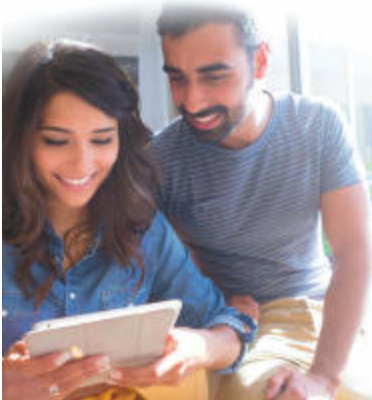
### RCIA Reflection

Have you ever felt a compelling urge to respond to a situation and then found yourself questioning whether you should do so? Fear often takes hold of us, and we find ourselves making excuses for why it is better to just mind our own business. There is a voice within each of us that is saying, "Follow me". What does this prompting mean?

The purpose of discipleship is not to secure our own station in life and enhance our comfort zone. Discipleship is about taking risks and venturing forth into the unknown, tending to the needs of others and being prophetic voices of change. We will not drink deeply of life until we listen to the voice of God within. When God asks, "Whom shall I send?", will you reply, "Here I am!"

Do you want to learn more? If the answer is "yes", come to RCIA on **Sundays at 8:30am**. Call Adrián Leyva at 505.239.3685 for more information.

## FORMED PICK



### Beloved

Episode 1: Christ at the Center

#### See Your Vows in a Whole New Light

Learn how to put faith at the center of your marriage! The mix of the theoretical and practical in *Beloved: Finding Happiness in Marriage* will help you and your spouse thrive in marriage.

Watch on [formed.org](http://formed.org)



"Great insights for the journey."

—Marga R., Greenwich, CT

## What Is FORMED?

FORMED, a revolutionary online platform now available to **all parishioners**, provides free access to the best Catholic audio talks, movies, ebooks, and video-based studies from trusted providers—right at your fingertips! Sign up at [guadalupeabq.formed.org](http://guadalupeabq.formed.org) or call or text Marcelo Cabrera at 505.710.9162 with questions, troubleshooting help, or for more information.

## ¿Qué es FORMED?

FORMED, una revolucionaria plataforma en línea ahora disponible **para todos los parroquianos**, le ofrece acceso gratis al mejor contenido católico en audio, películas, libros electrónicos y programas de estudio en video de presentadores en español. ¡Todo al alcance de sus manos! Inscríbese hoy en [guadalupeabq.formed.org](http://guadalupeabq.formed.org) o comuníquese con Marcelo Cabrera al 505.710.9162 con preguntas, dudas, ayuda técnica o para más información.

## RECOMENDACIONES DEL MES



### ¿Es Importante el Matrimonio?

Serie Amado (Con el Dr. Tim Gray y el Dr. Edward Sri)

Dios puso en el corazón humano un deseo para un único compromiso de toda la vida y un amor total de auto donación encontrado en el Sacramento del Matrimonio.

### RECOMENDACIONES ADICIONALES

- Matrimonio fácil para tiempos difíciles (ebook)
- Amor, sacrificio y confianza (audio de Padre Michael Schmitz)

Véalo en [formed.org](http://formed.org)

## Parish Announcements

### Parish Breakfast

The Altar and Rosary Society will have a breakfast on **Sunday, February 17** after the **7:30am and the 10am Masses**. Adult plates will be \$5 and children's plates will be \$3.

Come enjoy a good breakfast and good company.



## Anuncios Parroquiales

### Desayuno Parroquial

La Confraternidad "Altar y Rosario" tendrá un desayuno el **domingo 17 de febrero** después de las **Misas de 7:30am y 10am**. Platos para adultos costarán \$5 y platos para niños costarán \$3. Ven a disfrutar de la rica comida y la convivencia.

### 2019 Fiestas de Guadalupe

The annual parish Fiestas de Guadalupe are scheduled for **August 24-25, 2019**.

- The fiesta organizers are searching for musicians, bands, singers and dance/performance groups who are interested in performing this year. Keep in mind that all performers will be selected by a screening committee and performance slots are not guaranteed. Those who are interested should submit a letter of intent and a demo CD to the parish office addressed to the parish organizers. The deadline for letters of intent and demo CDs is **Friday, March 1**.
- Are you fun, excited to improve, and willing to bring and implement new ideas to the fiestas? There are currently 4 or 5 vacancies on the parish Fiestas de Guadalupe Committee. The committee meets once a month in February, March and April and twice a month in May, June, July and August. Contact Marcella Gallegos at 505.280.7360 via phone/text or bigmamag348@yahoo.com for more information.

### Fiestas de Guadalupe de 2019

Las Fiestas de Guadalupe se celebrarán el **24 y 25 de agosto de 2019**.

- Los organizadores de las fiestas también buscan músicos, bandas y cantantes que estén interesados en presentaciones musicales. Hay que recordar que un comité seleccionará a todos los artistas e intérpretes y no se garantiza ningún espacio. Todos los interesados deberán de entregar a la oficina una carta de interés con una grabación en disco compacto dirigidas al comité antes de la fecha límite del **1º de marzo**.
- ¿Eres una persona divertida y listo y emocionado para mejorar las Fiestas de Guadalupe con tus nuevas ideas? Actualmente hay 4 o 5 posiciones vacantes en el Comité de las Fiestas de Guadalupe. El comité tiene una junta en los meses de febrero, marzo y abril y tiene dos juntas en los meses de mayo, junio, julio y agosto. Favor de contactar Marcella Gallegos al 505.280.7360 por teléfono o mensajes de texto o por email al bigmamag348@yahoo.com para más información.

## Archdiocese Announcements • Anuncios de la Arquidiócesis

### Quieting The Soul In A Soap Opera Culture

The Day of Recollection hosted by the Shrine of St. Bernadette Altar and Rosary Society will be held on **Saturday, February 16, from 9am through 12pm** in the parish hall (11509 Indian School Road NE). Sign-in will start at 8am with a 9am Mass followed by refreshments. Guest speaker is Fr. Tom Noesen, OP from Risen Savior Catholic Community. Fr. Tom will offer reflections on "Quieting the Soul in a Soap Opera Culture." Registration is \$15 which includes catered lunch. Registration deadline is **Sunday, February 10**. Contact Della Gonzales at 505.296.9319 or Mary Campos at 505.803.6427 to register and for more info.

### Próximos Retiros Para La Celebración De XV Años

Los retiros bilingües son para jóvenes y sus padres preparándose para la celebración de sus quince años. El costo de \$35 incluye comida. Póngase en contacto con Jéssica Ríos al 505.831.8216 o jrrios@archdiosf.org para más información e inscripciones.

- sábado 18 de mayo de 11am– 4pm en el Catholic Center (4000 St. Joseph Place NW)
- sábado 3 de agosto de 11am– 4pm en el Catholic Center (4000 St. Joseph Place NW)
- sábado 7 de diciembre de 11am– 4pm en el Catholic Center (4000 St. Joseph Place NW)

### Preparación Matrimonial en Español

Las parejas que pronto se casarán por la iglesia están invitados a asistir un retiro en preparación al sacramento de matrimonio: "Nos vamos a casar". Este retiro cumple con los requisitos establecidos por la arquidiócesis como parte de la preparación matrimonial. Los retiros para el año 2019 serán el **5, 6 y 7 de abril**; el **12, 13 y 14 de julio**; y el **11, 12 y 13 de octubre** en el Centro de Retiros Madona (4000 St. Joseph's Place NW). La cuota de registración es \$65 por pareja. Favor de llamar al 505.831.8147 para inscribirse o más información.



**GARCIA  
MORTUARY**

717 Stover Avenue SW  
Albuquerque, NM 87102

243-5222

Ray Baldonado

"Where Healing Begins"

www.danielsfuneral.com



**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE  
MEDICAL ALERT SYSTEM**

**\$29.95/MO**

PLUS  
SPECIAL  
OFFER

BILLED QUARTERLY

CALL NOW! 1.877.801.7772  
WWW.24-7MEDALARM.COM

**AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR  
BUSINESS HERE**

Contact **Gabriel Lara** to place an ad today!  
glara@4LPi.com or (800) 950-9952 x5842

**Roof Problems?**

**Absolute Skylight & Construction**

NEW ROOFS • RE-ROOFS  
ROOF UPGRADES • ROOF MAINTENANCE

Experts in all types of roofs & solar/skylight installation

**JUAN MONTOYA 710-5634**

A FAMILY BUSINESS FOR 21 YEARS

**HELP PROTECT YOUR FAMILY**

With a home security system monitored by ADT professionals 24 hours a day, 7 days a week. As an added benefit, installing a Security System may qualify you for a Homeowners Insurance discount.



**CALL NOW! 1-888-891-6806**



**GABALDON  
MORTUARY**

505.243.7861

1000 Old Coors Drive SW  
Albuquerque, NM 87121

www.gabaldonmortuary.net

"The service you have trusted  
for over 65 years"

Pre-need Insurance 505.243.7404

**Bandidos Mexican Food**



**2128 Central Ave SE  
Albuquerque, NM**

**505- 243- 4857**

**Buy One Get One Free**



LOCATED ON 12TH AND CANDELARIA

**505- 341-9564**

**EverGuard Roofing**

Your Commerical & Residential Roofers in Albuquerque

Free Roof Inspections

**(505) 242-6511**

**catholicmatch®  
New Mexico**



CatholicMatch.com/NM



**Teresa Garcia, RN**

Owner/Manager  
C: 505-363-4735

**Casa De Carino, LLC**

Assisted Living | Residential Care

2908 Indian Farm Ln NW, Albuquerque, NM 87107

P: 505-345-4203

10% Discount With This Ad

**SPREAD THE WORD**

A Thriving, Vibrant Community Matters



**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

**ORTEGA'S PROPANE  
SERVICE INC.**

3914 2nd St. NW

(505) 345-4910 • (505) 345-1617

For Bottle Filling and All your Propane Needs

Family Owned & Operated for Over 40 Years

MASTER CARD • VISA  
AMERICAN EXPRESS • DISCOVER



New Mexico Carpet Repair & Cleaning  
Isaiah Leyva

505-688-1724 • newmexicocarpetrepair.com

"Don't Replace It, Repair It"

Online Shopping  
for Catholic  
Gifts of Faith

www.parishstore.com



**El Paraiso  
Management Service**

"Providing quality care for your loved ones  
in their home and on their terms."

Albuquerque Los Lunas **505-299-5111**

Socorro & Surrounding Areas **505-865-2994**



**WE'RE HIRING  
AD SALES EXECUTIVES**



- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT  
**careers@4LPi.com**  
**www.4LPi.com/careers**



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

Our Lady of Guadalupe, Albuquerque, NM

A 4C 05-1043